



KING KING CANADA

POWERFORCE

POMPE À L'EAU DE 2" À ESSENCE



Lisez ce manuel. Ne pas tenter d'opérer cette pompe à l'eau avant avoir lu et compris les instructions de sécurité, d'opération et de maintenance

MODÈLE: KCG-2WPG

MANUEL D'INSTRUCTIONS

DROITS D'AUTEURS © 2019 TOUS DROITS RÉSERVÉS PAR OUTILLAGES KING CANADA INC.

INFORMATION SUR LA GARANTIE ET SERVICE

**GARANTIE LIMITÉE
1-AN
POUR CETTE POMPE À L'EAU DE 2" À ESSENCE**

**OUTILLAGES KING CANADA
OFFRE UNE GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN
POUR USAGE DOMESTIQUE.**



**SI VOUS ÉPROUVEZ DES DIFFICULTÉS,
AVANT DE RETOURNER CHEZ VOTRE DÉTAILLANT,
APPELLEZ CE NUMÉRO SANS FRAIS
POUR RENSEIGNEMENTS DE SERVICE**

1-877-636-4214

AVANT D'APPELLER LE NUMÉRO SANS FRAIS CI-DESSUS, LIRE LE MANUEL, SPÉCIFIQUEMENT LES SECTIONS RÈGLES DE SÉCURITÉ, INSPECTION AVANT OPÉRATION ET LE GUIDE DE DÉPANNAGE.

• NE PAS RETOURNER UN PRODUIT DÉFECTUEUX AU DÉTAILLANT.

PREUVE D'ACHAT

S.V.P. gardez votre preuve d'achat pour la garantie et le service d'entretien de votre machine.

PIÈCES DE RECHANGE

Les pièces de rechange pour cette pompe à l'eau sont disponibles chez nos centres de service pour pompe à l'eau autorisés KING CANADA à travers le Canada. Pour le service de votre machine, téléphonez le numéro sans frais ci-dessus pour recevoir des instructions spécifiques et s'assurer d'avoir la preuve d'achat si vous réclamez une réparation sous garantie.

GARANTIE LIMITÉE

OUTILLAGES KING CANADA fait tous les efforts pour assurer que nos produits soient satisfaisants aux standards de qualité et de durabilité. OUTILLAGES KING CANADA offre aux consommateurs une garantie limitée de 1 an, dès la date d'achat, que chaque produit est sans défauts de matériaux.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS CE QUI SUIT :

- Marchandise ayant cessé de fonctionner en raison d'usure normale, d'usage abusif, d'exposition au froid, à la chaleur, à la pluie, à l'humidité excessive ou au gel, d'usage de produits chimiques non appropriés, de négligence, d'accidents, de tout manquement à observer les directives d'utilisation du produit figurant dans le manuel d'instructions fourni avec le produit, d'un entretien non approprié, de l'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandées, ou de réparations ou de modifications non approuvées.
- Pièces ou accessoires consommables, fournis avec le produit, et qui deviennent inutilisables ou inopérants après une période raisonnable d'utilisation, y compris, l'huile de moteur, filtre à essence, filtre à air et bougie.
- Défaut cosmétiques qui n'interfère aucunement avec le fonctionnement de la pompe à l'eau.
- Frais de transport de marchandise du client au centre de service.
- Frais de réparation et de transport de marchandise non reconnue comme étant défectueuse.
- TOUTE PERTE, TOUT DOMMAGE DIRECT OU INDIRECT OU TOUT FRAIS POUVANT RÉSULTER D'UN DÉFAUT QUELCONQUE, D'UNE DÉFAILLANCE OU D'UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT.

• S.V.P. GARDEZ VOTRE PREUVE D'ACHAT POUR LA GARANTIE ET LE SERVICE D'ENTRETIEN DE VOTRE POMPE À L'EAU.

OUTILLAGES KING CANADA ne sera en aucun temps responsable pour les accidents mortels ou blessures à la personne ou à la propriété ou dans le cas d'incidents, en cas spécial ou dommages-intérêts indirects survenus pendant l'utilisation de nos produits. Les frais de transport et de manutention sont la responsabilité du consommateur. Si un défaut est trouvé, OUTILLAGES KING CANADA va soit réparer ou remplacer le produit.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ DE BASE ET SPÉCIFIQUES

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

SOYEZ PRUDENT!

**NE PAS UTILISER DANS LA MAISON
ÉLOIGNEZ LES MATÉRIEAUX INFLAMMABLES
LORSQUE QUE VOUS FAITE LE PLEIN
D'ESSENCE:
ARRÊTEZ LE MOTEUR!
NE PAS FUMER!
NE PAS RENVERSER L'ESSENCE!**

LA FUMÉE D'ÉCHAPPEMENT EST DANGEREUSE

• Ne pas opérer le moteur dans un endroit fermé car ceci peut vous faire perdre conscience ainsi que perdre la vie dans très peu de temps. Opérez dans un endroit bien ventilé.

DU CABURANT C'EST INFLAMMABLE ET POISON

• Éteindre le moteur avant de faire le plein d'essence.
• Ne jamais fumer lorsque vous faites le plein d'essence ou proche d'une flamme ouverte.
• Pendant l'opération ou le transport de la pompe à l'eau, assurez-vous qu'elle reste droite. Si elle bascule, il est possible que l'essence coule hors du carburateur ou le réservoir à essence.

LE MOTEUR ET LE SILENCIEUX SONT TRÈS CHAUDS

AVERTISSEMENT! Après l'utilisation, le silencieux peut devenir très chaud, ne pas toucher lorsqu'il est encore chaud.
• Placez la pompe à l'eau dans un endroit approprié, loin des enfants et piétons.
• Lors des opérations, ne pas placer des matériaux inflammables proche de l'échappement.
• Pour empêcher le surchauffement, gardez une distance de 2 pieds de tout bâtiments ou autres équipements.

CARBURANT

Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'essence dans le réservoir.

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR À ESSENCE PENDANT QUE LA POMPE À L'EAU EST EN MARCHÉ.

L'essence ou les vapeurs d'essence peuvent s'enflammer au contact de composantes chaudes telles que le silencieux, les gaz d'échappement du moteur ou une étincelle électrique.

Arrêtez le moteur et le laisser refroidir avant d'ajouter de l'essence dans le réservoir. S'assurer de la disponibilité d'un extincteur certifié pour les incendies impliquant de l'essence ou du carburant dans la zone de remplissage.

ÉTINCELLES, INCENDIE, OBJETS CHAUDS.

Les cigarettes, les étincelles, les incendies ou d'autres objets chauds peuvent entraîner l'inflammation de l'essence ou des vapeurs d'essence.

Remplir le réservoir dans une zone bien aérée. S'assurer qu'aucune source d'inflammation n'est à proximité de la pompe à l'eau.

AÉRATION INAPPROPRIÉE POUR LA POMPE À L'EAU.

Des matériaux placés contre ou à proximité de la pompe à l'eau ou l'utilisation de la pompe à l'eau dans des zones où la température ambiante excède 40° C (tels que les salles d'entreposage ou les

garages) peuvent entraver l'efficacité du système d'aération et provoquer ainsi une surchauffe et une inflammation des matériaux ou des édifices.

Utilisez la pompe à l'eau dans un endroit propre, sec et bien aéré, et s'assurer qu'elle se trouve à au moins quatre pieds de tout édifice, objet ou mur. **NE PAS UTILISER L'APPAREIL À L'INTÉRIEUR OU DANS UN ENDROIT CLOS.**

LES MOTEURS À ESSENCE PRODUISENT DES ÉMANATIONS DE MONOXYDE DE CARBONE TOXIQUES.

L'inhalation de gaz d'échappement peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Utilisez la pompe à l'eau dans un endroit propre, sec et bien aéré. Ne jamais utiliser l'appareil dans des endroits clos tels que les garages, sous-sols et hangars d'entreposage ni dans des endroits occupés par des êtres humains ou des animaux. Gardez les enfants, les animaux domestiques et autres, loin de la zone de l'appareil en marche.

DIRECTIVES SPÉCIFIQUES

AMORÇAGE DE LA POMPE AVANT DE LA METTRE EN MARCHÉ

AVERTISSEMENT! NE JAMAIS METTRE LE MOTEUR EN MARCHÉ AVANT D'AVOIR AMORCÉE LA POMPE À L'EAU. Ceci veut dire que vous ne pouvez pas démarrer le moteur avant d'avoir fixé les boyaux et connexions et avoir rempli la pompe avec de l'eau jusqu'au rebord de l'ouverture du capuchon, n'oubliez pas de reserrer le capuchon d'amorçage. Si cette avertissement n'est pas respecté, le joint d'étanchéité principale sera endommagé et la garantie sera annulée.

PANIER PASSOIR

• Si vous utilisez la pompe à l'eau pour l'aspiration de l'eau d'une rivière, il est très important d'installer le panier passoir au boyau d'entrée. Le panier passoir doit rester à une certaine distance du bord, de la surface et du fond de la rivière pour éviter une succion d'air et la succion des cailloux et des algues.

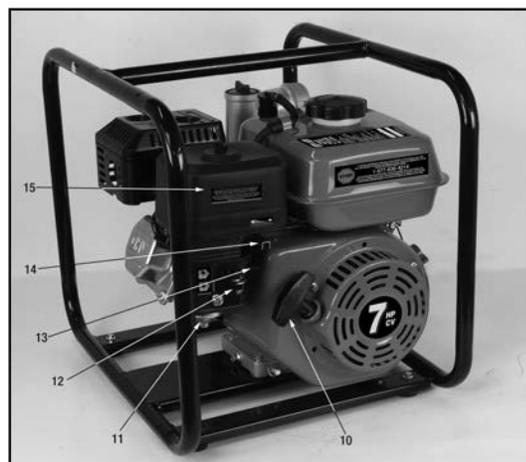
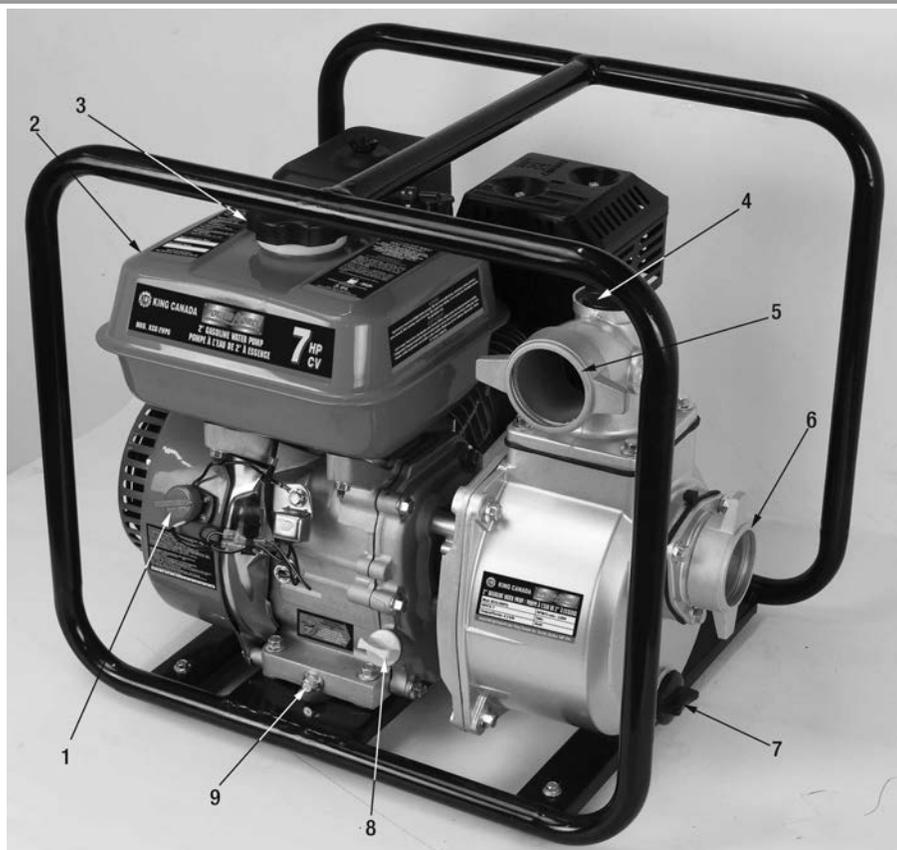
ÉVITEZ LA SUCCION DE L'AIR!

• Il est très important de ne jamais permettre la succion d'air, le boyau d'entrée doit être submergé dans l'eau en tout temps sinon vous risquez d'endommager la pompe à l'eau.

UTILISATION L'HIVER

• Quand vous utilisez la pompe l'hiver, une fois que vous arrêtez le moteur, il est important d'écouler l'eau à l'intérieur pour empêcher la glace ou le gel d'endommager la pompe. Dévissez le capuchon d'écoulement sous la pompe.

CONNAÎTRE VOTRE POMPE À L'EAU



1. **Interrupteur pour courant.** Cet interrupteur doit être en position de marche (ON) avant de tirer sur la poignée de démarrage manuelle.
2. **Réservoir à essence.** Essence sans plomb seulement! (3.6 litres).
3. **Capuchon à essence.** Assurez-vous que ce capuchon est toujours bien serré.
4. **Capuchon d'amorçage.** Avertissement! Ne jamais mettre le moteur en marche avant d'avoir amorcée la pompe à l'eau. Il faut remplir la pompe avec de l'eau jusqu'au rebord de l'ouverture du capuchon et reserrer le capuchon d'amorçage.
5. **Sortie de refoulement.**
6. **Entrée d'aspiration.**
7. **Capuchon d'écoulement de la pompe à l'eau.** Avant d'entreposée la pompe à l'eau, écoutez l'eau de la pompe en retirant ce capuchon.
8. **Jauge à niveau d'huile.** Vérifie le niveau d'huile.
9. **Boulon d'écoulement de l'huile.** Retirez ce boulon d'écoulement pour écoulé l'huile du carter.
10. **Poignée de démarrage manuelle.** Démarre le moteur.
11. **Carburateur.**
12. **Levier d'essence.** Cette soupape règle le débit d'essence au moteur. Ce levier doit être positionné complètement vers la droite avant de faire partir le moteur.
13. **Levier d'étranglement (choke).** Une fois que le moteur est en marche, il est nécessaire de déplacer graduellement le levier d'étranglement (choke) vers la gauche, voir les instructions.
14. **Levier d'accélération.** Ce levier règle la vitesse du moteur, il est recommandé de déplacer le levier d'accélération complètement vers la droite pour obtenir les meilleurs résultats.
15. **Filtre à air/couvercle.** Périodiquement le filtre à air doit être vérifié, voir la section maintenance.
16. **Silencieux.** Avertissement! Silencieux devient très chaud! Lors des opérations, ne pas placer des matériaux inflammables proche de l'échappement.
17. **Bougie/couvercle.** La bougie doit être vérifiée périodiquement pour dépôts de carbone et/ou décoloration, voir section maintenance.

MODÈLE	KCG-2WPG
Diamètre d'aspiration/refoulement	2" NPT
Capacité maximum de la pompe	466 L/min. (123 GPM)
Hauteur manométrique	105 pi.
Hauteur d'aspiration	24.6 pi.
Moteur (OHV)	7 CV
Vitesse du moteur	3,600 Tr.min.
Cylindrée (cm³)	208
Essence	Essence sans plomb
Réservoir à essence (L)	3.6
Capacité d'huile (L)	0.6
Système de démarrage	À rappel
Dimensions (LxPxH)	19" x 15" x 17"
Poids	50 lbs.

INSPECTION ET MONTAGE AVANT DE METTRE LE MOTEUR EN MARCHÉ

AVERTISSEMENT! Avant de faire partir le moteur, VOUS DEVEZ vérifier le niveau d'huile, le niveau d'essence, le filtre à air, assemblez les boyaux (non-inclus), adaptateurs pour boyaux et panier passoir. Il faut aussi amorcer la pompe à l'eau pour empêcher tout dommages.

NIVEAU D'HUILE

AVERTISSEMENT! Cette pompe à l'eau a été expédiée de l'usine sans huile ou très peu d'huile dans le carter. Le fait de faire fonctionner sans ou presque sans huile peut endommager le moteur. Capacité d'huile du carter: 0.6 litres.

Vérifiez le niveau d'huile du moteur avant chaque démarrage, assurez-vous que la pompe à l'eau est posée sur une surface à niveau. Pour vérifier le niveau d'huile:

- 1) Dévissez le jauge à niveau d'huile (A) Fig.1 dans le sens antihoraire et nettoyez-le avec un chiffon propre.
- 2) Réinsérez le jauge à niveau d'huile à fond, retirez-le de nouveau et vérifiez le niveau d'huile.
- 3) Si le niveau d'huile atteint seulement la marque "L" (low/bas), il est nécessaire de remplir le carter (dans le même trou que le jauge à niveau d'huile) avec de l'huile SAE 10W30 jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne la marque "H" (high/haut).
- 4) Réinsérez le jauge à niveau d'huile à fond, fixez-le en place en le serrant dans le sens horaire.

NIVEAU D'ESSENCE

AVERTISSEMENT! Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'essence dans le réservoir avant de mettre le moteur en marche.

Cette pompe à l'eau vient sans essence dans le réservoir. Utilisez de l'essence sans plomb propre avec une indice d'octane de 87 minimum. Ne pas mixer de l'huile avec l'essence. Capacité du réservoir de 3.6 litres.

Si vous voulez vérifier le niveau d'essence, assurez-vous que le moteur est en marche arrêt et ensuite ouvrez le capuchon à essence (A) Fig.2 en le tournant dans le sens antihoraire. Faites une inspection visuelle, faite le plein si nécessaire. Le réservoir à essence est plein une fois que le niveau atteint la partie supérieure du filtre à essence (niveau maximum) tel qu'illustré à la Fig.3. N'oubliez pas les instructions de sécurité lorsque vous faites le plein d'essence.

FILTRE À AIR

The filtre à air devrait être vérifié régulièrement et aussi après un entreposage prolongé. Suivre les étapes suivantes:

- 1) Retirez l'écrou à papillon(A) Fig.4 ainsi que le couvercle du filtre à air (B) tel que montré.
- 2) Dévissez et retirez l'écrou papillon (C) Fig.4, ensuite retirez l'ensemble de filtre à air (D). Retirez et nettoyez le filtre à air (E) avec de la kérosène, essorez la kérosène, trempez le filtre dans de l'huile à moteur et essorez de nouveau.
- 3) Réinstallez le filtre à air sur l'ensemble de filtre à air et fixez-le avec l'écrou papillon. Ensuite réinstallez le couvercle du filtre à air, fixez-le avec l'écrou papillon.

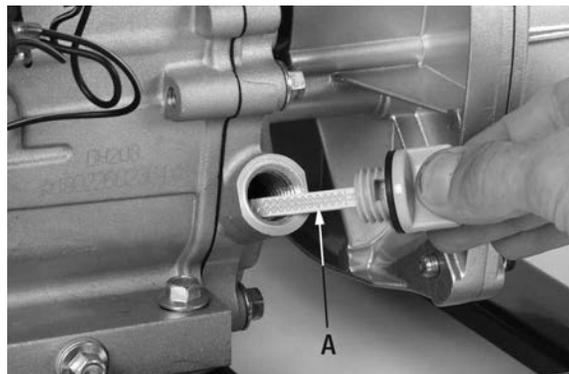


Figure 1



Figure 2

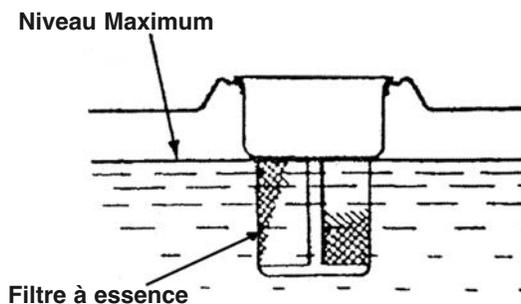


Figure 3

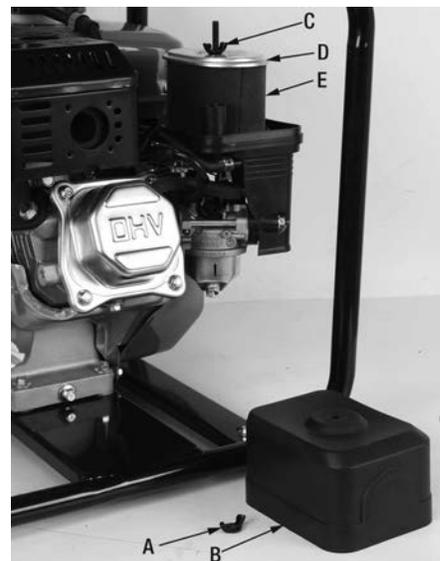


Figure 4

INSPECTION ET MONTAGE AVANT DE METTRE LE MOTEUR EN MARCHÉ

AVERTISSEMENT! Pour éviter d'endommager la pompe à l'eau, vous devez assembler les boyaux (non-inclus), adaptateurs pour boyaux et panier passoir si nécessaire. Il faut aussi amorcer la pompe et il faut s'assurer que le boyau d'entrée soit submergé dans l'eau avant de faire partir le moteur.

INSTALLATION DES ADAPTATEURS POUR BOYAUX À L'ENTRÉE ET SORTIE:

Cette pompe à l'eau comprend 2 adaptateurs pour boyaux et 2 joints d'étanchéité, ces items vous permettent de brancher des boyaux ordinaires d'un diamètre de 2" sans filetage au bout (non inclus) à l'entrée et sortie de la pompe. Les étapes suivantes s'appliquent à l'entrée et la sortie de la pompe à l'eau:

- 1) Dévissez l'écrou de connexion (A) Fig.5, placez l'adaptateur pour boyau (B) à l'intérieur de l'écrou de connexion, ensuite placez et appuyez un joint d'étanchéité (C) à l'intérieur de l'écrou de connexion, contre l'adaptateur pour boyau. Fig.5 illustre l'assemblage de l'écrou de connexion de sortie.
- 2) Vissez l'écrou de connexion complètement assemblé à la sortie et serrez le bien pour empêcher des fuites d'eau. Une fois que les 2 adaptateurs sont installés, votre pompe sera tel que montré à la Fig.6.

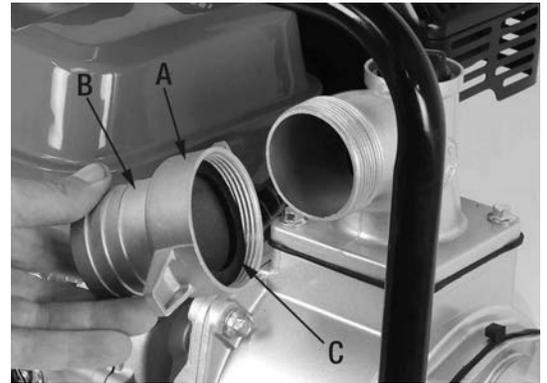


Figure 5

BRANCHEMENT DES BOYAUX AUX ADAPTATEURS POUR BOYAUX

Cette pompe à l'eau ne comprend pas de boyaux, il sera nécessaire de vous procurer 2 boyaux de la longueur requise avec un diamètre de 2". Il est nécessaire d'acheter un boyau renforcé avec ou sans filetage de 2" NPT pour brancher à l'entrée (les boyaux de 2" NPT n'ont pas besoin d'adaptateurs pour boyaux, voir Fig.7), sinon la force d'aspiration effondrera un boyau ordinaire non-renforcé et arrêtera le débit d'eau vers la pompe.

- 1) Si vous avez acheté un boyau renforcé de 2" NPT, vissez-le à l'entrée tel qu'illustré à la Fig.7.
- 2) Si vous avez acheté un boyau renforcé sans filets de 2" NPT, fixez-le à l'adaptateur pour boyau de la même façon qu'illustré à la Fig.8, voir les étapes suivantes.



Figure 6

ASSEMBLAGE & BRANCHEMENT DU PANIER PASSOIR AU BOYAU D'ENTRÉE

Si cette pompe à l'eau est utilisée pour aspirer de l'eau d'une rivière, il est très important d'assembler et de brancher le panier passoir pour empêcher la succion des cailloux et des algues. Fig.7 illustre le boyau de l'entrée, attachez le panier passoir à l'autre bout du boyau.

- 1) Assemblez le panier passoir (A) Fig.8 à l'adaptateur (B) tel que montré.
- 2) Si vous utilisez un boyau de 2" NPT, il sera nécessaire de couper l'autre bout pour l'assembler à l'adaptateur. Placez l'attache boyau (C) par-dessus le bout du boyau d'entrée (D), ensuite glissez le boyau par-dessus l'adaptateur du panier passoir.
- 3) Une fois que le boyau est complètement par-dessus l'adaptateur, positionnez l'attache boyau au-dessus des nervures de l'adaptateur et serrez la vis (E) de l'attache boyau en utilisant un tournevis.

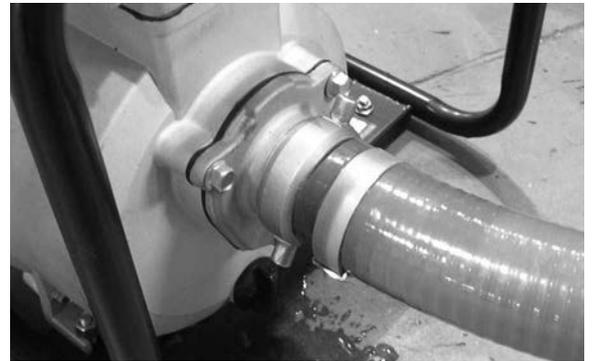


Figure 7

AMORÇAGE DE LA POMPE À L'EAU

Avertissement! Ne jamais mettre le moteur en marche avant d'avoir amorcée la pompe à l'eau. Il faut remplir la pompe avec de l'eau près du rebord de l'ouverture du capuchon. Assurez-vous d'avoir suivi toutes les étapes d'inspection et d'assemblage avant d'effectuer l'amorçage de la pompe.

- 1) Dévissez et retirez le capuchon d'amorçage (A) Fig.9, il faut maintenant remplir la pompe avec de l'eau près du rebord de l'ouverture du capuchon.
- 2) Repositionnez et serrez le capuchon d'amorçage.

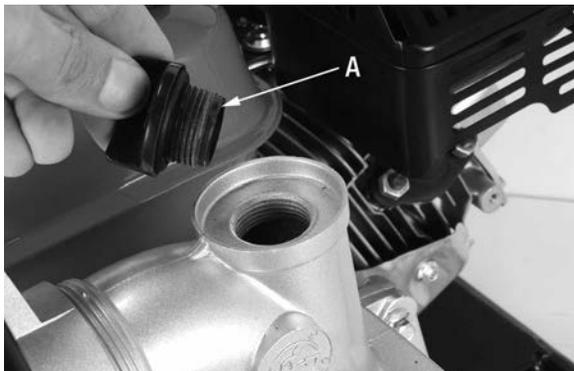


Figure 9

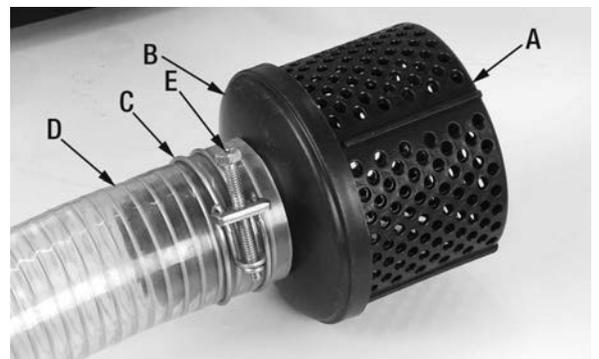


Figure 8

DÉMARRAGE/ARRÊT DE VOTRE POMPE À L'EAU

AVANT DE DÉMARRER VOTRE POMPE À L'EAU- ASSUREZ-VOUS D'AVOIR SUIVRE TOUTES LES ÉTAPES DE MONTAGE ET D'INSPECTION SUR LES 2 PAGES PRÉCÉDANTES SINON VOUS RISQUEZ D'ENDOMMAGER VOTRE POMPE ET D'ANNULER LA GARANTIE.

DÉMARRAGE DE VOTRE POMPE À L'EAU

AVERTISSEMENT! Ne jamais faire marcher le moteur à l'intérieur ou dans un endroit fermé sans aération adéquate. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique, sans odeur!

NOTE: LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS SI LE NIVEAU D'HUILE EST TROP BAS, VÉRIFIEZ LE NIVEAU D'HUILE ET REMPLIR AU BESOIN.

- 1) Ouvrez la soupape à essence en déplaçant le levier à essence (A) Fig.10 complètement vers la droite.
- 2) Mettez l'interrupteur de courant (A) Fig.11 à la position "ON".
- 3) Déplacez le levier d'étranglement (B-choke) vers la position "OFF" (complètement vers la gauche). NOTE: Le levier d'étranglement n'est nécessaire pour démarrer un moteur chaud. Assurez-vous que le levier d'étranglement est dans la position "ON" (complètement vers la droite) lorsque vous faite partir un moteur chaud.
- 4) Déplacez le levier d'accélération (C) Fig.10 (règle la vitesse du moteur) un peu vers la droite à partir du côté gauche.
- 5) Saisissez la poignée de démarrage manuelle (D) Fig.10 et tirez lentement la corde jusqu'à ce qu'on sente une résistance. Tirez ensuite rapidement la corde sur toute la longueur du bras. Laissez la corde retourner lentement. Répétez au besoin.
- 6) Une fois le moteur en marche, déplacez graduellement le levier d'étranglement complètement vers la droite. Lors d'un démarrage initial, laissez le moteur fonctionner sans charge pendant 3 minutes afin de permettre au moteur de se stabiliser. Après les 3 minutes, déplacez le levier d'accélération complètement vers la gauche pour obtenir le rendement maximum du moteur et de la pompe.
- 7) Si vous apercevez que la pompe n'aspire pas d'eau, il est probable qu'il y a de l'air coincé à l'intérieure de la pompe. Il faut amorcer la pompe, pour sortir l'air hors de la pompe, désérrez le capuchon d'amorçage (A) Fig.9 pour laisser fuir l'air et reserrez le capuchon d'amorçage une fois que vous apercevez que la pompe fonctionne correctement.

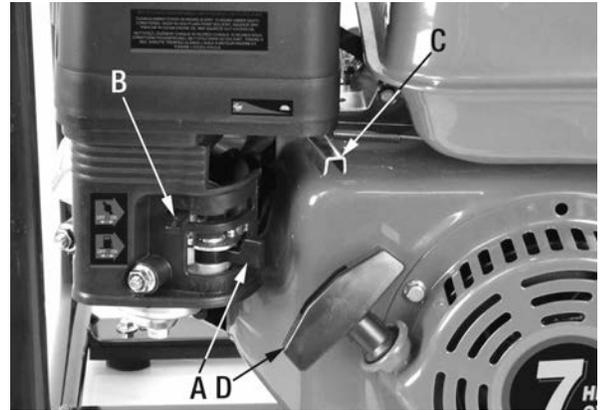


Figure 10



Figure 11

ARRÊT DE LA POMPE À L'EAU

- 1) Déplacez le levier d'accélération complètement vers la droite.
- 2) Mettez l'interrupteur de courant à la position "OFF" pour arrêter le moteur.
- 3) Fermez la soupape à essence en déplaçant le levier à essence complètement vers la gauche.

En cas d'urgence, mettez l'interrupteur de courant à la position "OFF" pour arrêter le moteur.

ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

Remplacement de l'huile de moteur

L'huile de moteur devrait être remplacé après les premiers 20 heures d'opération ou le premier mois d'opération. Après, l'huile devrait être remplacé à tous les 100 heures ou à tous les 6 mois d'opération. Pour remplacer l'huile:

- 1) Dévissez le jauge à niveau d'huile (A) Fig.12 dans le sens anti-horaire et nettoyez-le avec un chiffon propre.
- 2) Placez un contenant sous le boulon hexagonal d'écoulement (B), retirez le boulon hexagonal (B) et vidangez l'huile.
- 3) Une fois que l'huile est complètement écoulé, resserrez le boulon hexagonal en place.

Huile de moteur recommandé

Il est recommandé d'utiliser de l'huile pour moteur de 4 temps SAE 10W30. Si vous prévoyez l'utilisation dans des températures froides (sous -15°C), utilisez de la SAE 5W30.

- 4) Remplir le carter avec de l'huile propre. Réinsérez le jauge à niveau d'huile à fond, retirez-le de nouveau et vérifiez le niveau d'huile.
- 5) Si le niveau d'huile atteint seulement la marque "L" (low/bas) , il est nécessaire de continuer de remplir le carter avec de l'huile SAE 10W30 jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne la marque "H" (high/haut).
- 6) Réinsérez le jauge à niveau d'huile à fond, fixez-le en place en le serrant dans le sens horaire.

Inspection, Remplacement ou Nettoyage de la Bougie

La bougie devrait être remplacé à tous les 100 heures ou à tous les 6 mois d'opération. Pour remplacer ou nettoyer la bougie:

- 1) Tirez et retirez le fil et capuchon de la bougie (A) Fig.13, ceci vous donnera accès à la bougie (B). En utilisant la clé de déblocage de la bougie, dévissez et retirez la bougie en la tournant dans le sens anti-horaire.
- 2) Vérifiez s'il y a une accumulation de carbone, si oui, nettoyez. Si l'accumulation est excessive, remplacez la bougie.
- 3) Mesurez le dégagement entre l'électrode. Voir Fig.14. Le dégagement devrait être entre 0.7-0.8mm. Si le dégagement est supérieur à 0.8mm, remplacez la bougie.
- 4) Réinstallez la bougie dans l'ordre inverse.

Entreposage de votre Pompe à l'eau

Si vous planifiez l'entreposage de votre pompe à l'eau pour une durée prolongée, il est important de suivre les étapes suivantes:

- 1) Ajoutez un agent de stabilisation de carburant au réservoir afin de minimiser la formation de dépôts de gomme de carburant lors de l'entreposage. Faites marcher le moteur pendant au moins 5 minutes après avoir ajouté l'agent de stabilisation afin de lui permettre d'entrer dans le système d'essence.
- 2) Écoulez toutes l'eau à l'intérieure de la pompe avant l'entreposage. Dévissez et retirez la capuchon d'écoulement sur la partie inférieure de la pompe.
- 3) Retirez la bougie, ajoutez 2-3 cc d'huile à moteur dans le cylindre est réinstallez la bougie. Tirez sur la poignée de démarrage jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance. Maintenant les deux valves de l'entrée est de la sortie sont fermées pour empêcher la rouille à l'intérieur du moteur.

NOTE: Si aucun agent de stabilisation n'est utilisé, vidangez toute l'essence du réservoir et du carburateur afin d'empêcher la formation de dépôts de gomme sur ces pièces, ce qui pourrait provoquer le mauvais fonctionnement du moteur.

- 4) Ouvrez la soupape à essence en déplaçant le levier à essence vers la droite et retirez le capuchon du réservoir.
- 5) Retirez le boulon hexagonal d'écoulement (B) Fig.15 du carburateur (A) et vidangez l'essence à l'intérieur du réservoir.
- 6) Repositionnez le boulon hexagonal d'écoulement.
- 7) Vidangez l'huile de moteur, voir les instructions "Remplacement de l'huile de Moteur".
- 8) Tirez sur la poignée de démarrage manuelle jusqu'à ce qu'il y a une résistance.

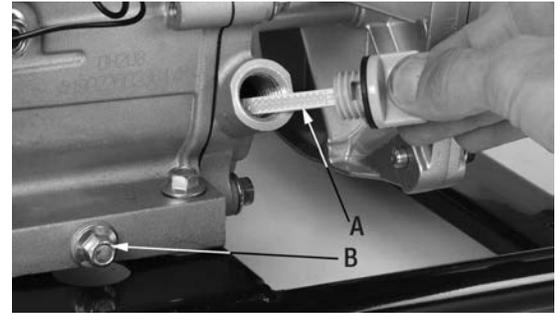


Figure 12

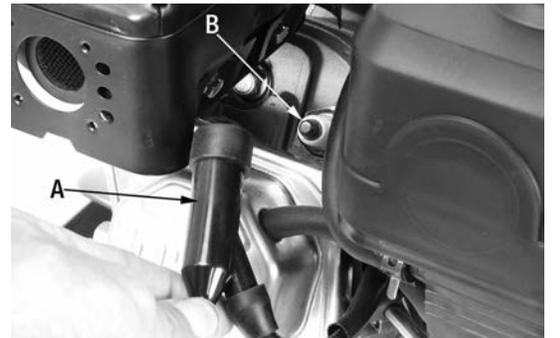


Figure 13

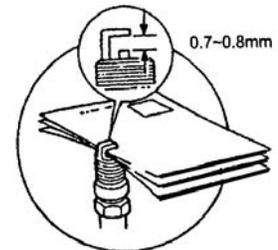


Figure 14

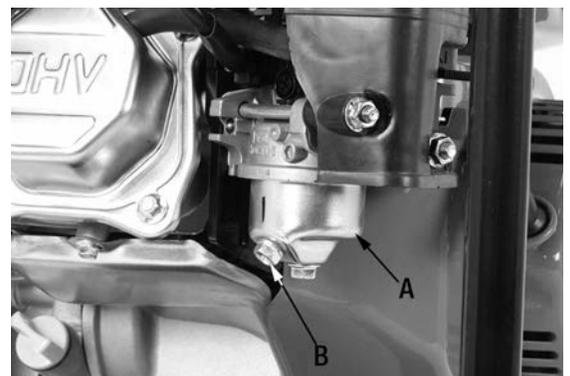


Figure 15

INSPECTION ET GUIDE DE DÉPANNAGE

Inspection chaque jour et inspection régulier

AVERTISSEMENT! Inspection chaque jour et inspection régulier est important pour assurer une opération en sécurité, et opération à long-terme du moteur. Referez-vous au tableau lorsque vous effectuez une inspection et entretien et n'oubliez pas de suivre les temps recommandés.

* **Seulement après la première fois.**

Note: Une opération indiquée par un | nécessite des outils et connaissances avancées, ces opérations doivent être effectués par un technicien qualifié.

Si vous effectuer les inspections et le moteur ne démarre toujours pas, il est temps de contacter un centre de service autorisé.

Article \ Temps	Chaque Opération	Tous les 20 heures	Tous les 50 heures	Tous les 100 heures
Inspection et serrage des boulons/écrous	m			
Inspection du niveau d'huile	m			
Changement de l'huile		m*	m	
Inspection de fuites d'huile ou essence	m			
Inspection et nettoyage du filtre à air	m			
Inspection et nettoyage de la bougie			m	
Inspection et nettoyage du filtre à essence			m	
Retirez dépôts de carbone dans la chambre d'explosion				
Inspection et ajustement du dégagement des valves				
Remplacez les boyaux à essence	2 ans (ou lorsque c'est nécessaire)			

Guide de dépannage pour Pompe à l'eau

Problème	Cause	Solution
Le pompe ne pompe pas	Il n'y a pas assez d'eau	Versez de l'eau dans la pompe
	Le tuyau d'entrée fuit	Vérifier tuyau d'entrée et connexion, changez de boyau/serrez la vis de l'attache
	La vitesse de la pompe est trop lente	Augmentez la vitesse du moteur
	Le filtre est obstrué	Vérifiez et nettoyez
	La pompe a dépassé sa capacité	Vérifiez la position de la pompe
	Le joint d'étanchéité est abîmé et l'air fuit	Changez l'ensemble de joint d'étanchéité de l'appareil

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le flux d'eau n'est pas suffisant	Le filtre ou le tuyau sont bloqués	Nettoyez ce qui bloque
	Le vitesse est basse	Augmentez la vitesse
	L'anneau de turbine est endommagé	Changez la pièce
	Fuite du tuyau d'entrée	Vérifiez le tuyau d'entrée et la connexion à la pompe, changez le tuyau ou desserrer la vis
	Turbine endommagée et sérieuse fuite	Changez la turbine
La consommation électrique de la pompe est trop grande	La tête est trop haute	Trouvez la raison, ajustez
	Il y a de l'air dans la pompe ou dans le tuyau d'admission	Dévissez le robinet de sortie d'air, et faites en sortir l'air
	Il y a une perte d'air dans le seau d'étanchéité	Vérifiez le tuyau ou changez le seau d'étanchéité
	La vitesse du moteur est instable	Ajustez la vitesse du moteur
	Il y a un débris de caoutchouc dans le robinet	Bien écouter le son, si le robinet est en contact avec le boîtier, ajustez
	Le robinet est obstrué par des algues ou des débris	Vérifiez et nettoyez
Arrêt soudaine du débit d'eau	La connexion du tuyau d'admission fuit ou est desserrée	Vérifiez le tuyau d'admission
	La tête de succion est trop haute et causes des bulles d'air	Vérifiez la tête de succion et baisser l'emplacement de la pompe
Cause des vibrations ou bruit	La tête de succion est trop haute et causes des bulles d'air	Vérifiez la tête de succion et baissez l'emplacement de la pompe
	Le débit de l'eau est trop grand	Réduire le débit de sortie de l'eau
	Le tuyau d'admission est obstrué par des corps étrangers augmentant la résistance	Vérifiez et nettoyez le filtre et boyau d'admission
	La partie tournante est desserrée	Bien écoutez et inspectez la pièce qui cause le bruit. Arrêtez l'appareil pour l'ajuster
	L'appareil d'est pas stable	Arrêtez la machine pour vérifier et ajuster
	Il y a de l'air dans la pompe ou le tuyau	Dévissez la vis du robinet et expulsez l'air
	Le robinet est endommagé	Arrêtez la machine pour vérifier et changer la pièce
Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"> Niveau bas de carburant ou d'huile. Interrupteur en position d'arrêt 'Off' Bougie défectueuse. Étrangleur est en mauvaise position. Soupape à essence est fermée. Des charges électriques sur l'appareil lors du démarrage. Fil de la bougie desserré. 	<ol style="list-style-type: none"> Ajoutez du carburant ou de l'huile. Mettre en position de marche 'ON'. Remplacez la bougie. Réglez l'étrangleur à la position appropriée. Ouvrez la soupape à essence. Débranchez toute charge électrique de l'appareil. Repositionnez le fil de la bougie à fond.

DIAGRAMME DES PIÈCES ET LISTES DES PIÈCES

Pour obtenir les diagrammes et listes des pièces mise à jour, référez-vous à la section Pièces dans le site web King Canada.